FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province British Columbia — District No. 11 New Westminster — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} New Westminster City — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 113. — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jas R. Duncan — {Enumerator. / Recenseur.} — Page 113.

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numéros dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison habitée.	Family. Famille.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village.) Enter surname first, and give number and street (if in a city, town or village) or other description. Inscrire le nom de famille en premier lieu, puis le prénom, et donner le numéro et la rue (si en ville, cité ou village) ou autres détails.	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.
1	386	446	Muccarola Mutra	1110 Royal Ave	M	Head	S	Nov	1873	37
2	388	412	Roty Charles	" "	M	Lodger	S	Nov	1884	26
3			Lapponte Antonio	" "	M	Lodger		Mar	1875	36
4			Tairami Angelo	" "	M	Lodger		Nov	1872	39
5			Magni Joseph	" "	M	Lodger		Dec	1884	26
6			Rocha Leonardo	" "	M	Lodger		Nov	1870	40
7			Grace Giovanni	" "	M	Lodger		Jan	1884	27
8			Mercon Felice	" "	M	Lodger	S	Mar	1893	18
9	387	447	Strickland Geo	1112 Royal Ave	M	Head		Mar	1866	45
10	389	415	Varella Frank	" "	M	Lodger		Jan	1871	40
11			Carpinetti Antonio	" "	M	Lodger		Mar	1876	35
12			Gilmmaro Antonio	" "	M	Lodger		Oct	1870	40
13	385	413	Reda Singh	1110 Columbia St	M	Head		Jan	1870	40
14	392	414	Acha Singh	" "	M	Lodger		Jan	1866	44
15			Neata Singh	" "	M	Lodger		Feb	1876	35
16	389	447	Meladorelo Lombra	Royal Ave 11	M	Head		Sep	1883	27
17	391	415	" Gustor	" "	M	Mate		Oct	1885	26
18			" Gabriel	" "	M	Brother		Sep	1886	24
19	388	334	Davidson Alexander	906 3rd Ave	M	Lodger		Mar	1886	25
20			Thomas James	" "	M	Lodger		Jan	1887	24
21	391	416	Petrou William	1105 3rd Ave	M	Lodger		Oct	1876	32
22			Smith George	" "	M	Lodger		Jan	1879	32
23	340	367	Haskell Robert	906 Royal Ave	M	Lodger		Mar	1886	25
24			Shorey Wilson	" "	M	Lodger		Mar	1880	31
25	388	416	Janak Nicola	1112 Royal Ave	M	Head		June	1876	35
26	392	416	Ezzo Domenico	" "	M	Lodger		Apl	1871	40
27			Nunc Pietro	" "	M	Lodger		Oct	1874	36
28			Lucchetta Cesare	" "	M	Lodger		Oct	1870	40
29			Rosa James	" "	M	Lodger		Nov	1883	28
30			Mark [illegible]	" "	M	Lodger		Dec	1871	39
31			Cuzzo Michael	" "	M	Lodger		Jan	1871	40
32			Albert James	" "	M	Lodger		Oct	1888	22
33			Mario Tomas	" "	M	Lodger		April	1887	24
34			Fabian Ezra	" "	M	Lodger		Jan	1879	32
35			Cosco Pio	" "	M	Lodger		Feb	1871	40
36			Farrella Frank	" "	M	Lodger		Mar	1878	33
37			Fusco Mike	" "	M	Lodger		Nov	1869	41
38			Summerspohn John	" "	M	Lodger		Oct	1888	22
39			Mark James	" "	M	Lodger		Nov	1875	35
40			Cazzo Nicola	" "	M	Lodger		Sep	1871	39
41			Grave Ringo	" "	M	Lodger		Oct	1879	31
42			Pinza Ernesto	" "	M	Lodger		Jan	1881	30
43			Sabbi James	" "	M	Lodger		Oct	1872	38
44			Lorenzo Nicola	" "	M	Lodger		July	1869	41
45			Bertie Nicola	" "	M	Lodger		Jan	1880	30
46			Maria Pietro	" "	M	Lodger		July	1883	27
47			Battista James	" "	M	Lodger		Sept	1879	31
48			Alongeta H.	" "	M	Lodger		June	1885	26
49			Cerboza Jary	" "	M	Lodger		Dec	1883	27
50			Mari Federk	" "	M	Lodger		Sep	1876	34

Lines. Lignes.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if effected by certificate. Année de la naturalisation, si effectuée par certificat.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
1	Italy	1911		Italian	Italian	Rom Cath
2	Iceland	1907		Scotch	Canadian	Rom Cath
3	Italy	1905		Italian	Italian	Rom Cath
4	Italy	1910		Italian	Italian	Rom Cath
5	Italy	1911		Italian	Italian	Rom Cath
6	Italy	1910		Italian	Italian	Rom Cath
7	Italy	1910		Italian	Italian	Rom Cath
8	Italy	1911		Italian	Italian	Rom Cath
9	England	1906		English	Canadian	Protestant
10	Italy	1907		Italian	Italian	Rom Cath
11	Italy	1908		Italian	Italian	Rom Cath
12	Italy	1907		Italian	Italian	Rom Cath
13	India	1907		Hindu	Canadian	Hindu
14	India	1906		Hindu	Canadian	Hindu
15	India	1907		Hindu	Canadian	Hindu
16	Greece	1903		Greek	Greek	Orthodox
17	Greece	1903		Greek	Greek	Orthodox
18	Greece	1905		Greek	Greek	Orthodox
19	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian
20	England	1910		English	Canadian	Anglican
21	England	1907		English	Canadian	Anglican
22	Ireland	1903		Irish	Canadian	Anglican
23	England	1911		English	Canadian	Anglican
24	Holland	1911		Dutch	Canadian	Anglican
25	Italy	1910		Italian	Italian	Rom Cath
26	Italy	1909		Italian	Italian	R. C. Greek
27	Italy	1907		Italian	Italian	Rom Cath
28	Italy	1905		Italian	Italian	R. Catholic
29	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
30	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic
31	Italy	1908		Italian	Italian	R. Catholic
32	Italy	1908		Italian	Italian	R. Catholic
33	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
34	Italy	1911		Italian	Italian	R. Catholic
35	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
36	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic
37	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
38	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic
39	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
40	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic
41	Italy	1905		Italian	Italian	R. Catholic
42	Italy	1903		Italian	Italian	R. Catholic
43	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic
44	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic
45	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic
46	Italy	1911		Italian	Italian	R. Catholic
47	Italy	1907		Italian	Italian	Rom Cath
48	Italy	1911		Italian	Italian	Rom Cath
49	Italy	1909		Italian	Italian	Rom Cath
50	Italy	1911		Italian	Italian	Rom Cath

Lines. Lignes.	Chief occupation or trade. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence principal.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (Give particulars.) Travaillant à son compte. (Donner détails.)
1	Laborer			E	
2	Laborer			E	
3	Laborer			E	
4	Laborer			E	
5	Laborer			E	
6	Laborer			E	
7	Laborer			E	
8	Laborer			E	
9	Laborer			E	
10	Laborer			E	
11	Laborer			E	
12	Laborer			E	
13	Laborer			E	
14	Laborer			E	
15	Laborer			E	
16	Workkeeper			E	$600
17	Fisherman			E	
18	Fisherman			E	
19	Conductor			E	
20	Carpenter			E	
21	Laborer			E	
22	Farmer			E	
23	Laborer			E	
24	Laborer			E	
25	Laborer			E	
26	Laborer			E	
27	Laborer			E	
28	Laborer			E	
29	Laborer			E	
30	Laborer			E	
31	Laborer			E	
32	Laborer			E	
33	Laborer			E	
34	Laborer			E	
35	Laborer			E	
36	Laborer			E	
37	Laborer			E	
38	Laborer			E	
39	Laborer			E	
40	Laborer			E	
41	Laborer			E	
42	Laborer			E	
43	Laborer			E	
44	Laborer			E	
45	Laborer			E	
46	Laborer			E	
47	Laborer			E	
48	Laborer			E	
49	Laborer			E	
50	Laborer			E	

Lines. Lignes.	Wage-earners. Employés. — Name whether person is employed in factory, office, store, etc. (If worker still, but unemployed, say so.) Nom de l'établissement dans lequel travaille la personne. (Si ouvrier sans emploi, le dire.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou un métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at present in the lines — Taux de salaire à l'heure — Cents.
1	Street	30		54	$480		
2	Street	33		54	$528		
3	Street	26		54	$340		
4	Street	33		54	$481		
5	Street	8		54	$100		
6	Street	36		54	$580		
7	Street	32		54	$440		
8	Street	33		54	$528		
9	Street	35		54	$525		
10	Street	36		54	$580		
11	Street	40		54	$570		
12	Street	36		54	$580		
13	Street	44		60	$550		
14	Street	46		60	$564		
15	Street	48		60	$600		
16	Bandy						
17	Laundry Man	50		60	$480		
18	Laundry Man	40		60	$480		
19	Conductor	20		60	$400		
20	Carpenter	40		44	$720		
21	Hardware Man	52		57	$600		
22	Store	50		54	$600		
23	Store	40		54	$480		
24	Store	40		54	$480		
25	Store	40		54	$540		
26	Street	30		54	$480		
27	Street	35		54	$560		
28	Street	36		54	$540		
29	Street	40		54	$432		
30	Street	33		54	$528		
31	Street	32		54	$480		
32	Street	30		54	$540		
33	Street	40		54	$360		
34	Street	36		54	$540		
35	Street	36		54	$540		
36	Street	30		54	$540		
37	Street	36		54	$540		
38	Street	40		54	$360		
39	Street	40		54	$432		
40	Street	35		54	$500		
41	Street	36		54	$540		
42	Street	32		54	$480		
43	Street	40		54	$540		
44	Street	36		54	$540		
45	Street	30		54	$540		
46	Street	48		54	$540		
47	Street	46		54	$600		
48	Street	40		54	$540		
49	Street	36		54	$540		
50	Street	36		54	$540		

Lines. Lignes.	Insurance held at date — Assurance en vigueur à date. Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21	1000		15
22	1000		17
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

Lines. Lignes.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can I understand or speak English? State which. Sait-il comprendre ou parler l'anglais? Répondre par oui ou par non, et indiquer lequel.
1	7	Yes	Yes	Italian	
2	7	Yes	Yes	E	
3	7	Yes	Yes	Italian	
4	7	Yes	Yes	Italian	
5	7	Yes	Yes	Italian	
6	7	Yes	Yes	Italian	
7	7	Yes	Yes	Italian	
8	7	Yes	Yes	Italian	
9	7	Yes	Yes	E	
10	7	Yes	Yes	Italian	
11	7	Yes	Yes	Italian	
12	7	Yes	Yes	Italian	
13	7	Yes	Yes	Hindustani	
14	7	Yes	Yes	Hindustani	
15	7	Yes	Yes	Hindustani	
16	7	Yes	Yes	Greek	
17	7	Yes	Yes	Greek	
18	7	Yes	Yes	Greek	
19	7	Yes	Yes	E	
20	7	Yes	Yes	E	
21	7	Yes	Yes	E	
22	7	Yes	Yes	E	
23	7	Yes	Yes	E	
24	7	Yes	Yes	E	
25	7	Yes	Yes	E	
26	7	Yes	Yes	It	
27	7	Yes	Yes	It	
28	7	Yes	Yes	It	
29	7	Yes	Yes	It	
30	7	Yes	Yes	It	
31	7	Yes	Yes	It	
32	7	Yes	Yes	It	
33	7	Yes	Yes	It	
34	7	Yes	Yes	It	
35	7	Yes	Yes	It	
36	7	Yes	Yes	It	
37	7	Yes	Yes	It	
38	7	Yes	Yes	It	
39	7	Yes	Yes	It	
40	7	Yes	Yes	It	
41	7	Yes	Yes	It	
42	7	Yes	Yes	It	
43	7	Yes	Yes	It	
44	7	Yes	Yes	It	
45	7	Yes	Yes	It	
46	7	Yes	Yes	It	
47	7	Yes	Yes	It	
48	7	Yes	Yes	It	
49	7	Yes	Yes	It	
50	7	Yes	Yes	It	

Lines. Lignes.	Infirmities. (Directly ages when infirmity appeared.) Infirmités. (Indiquer l'âge auquel l'infirmité s'est produite.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.	Insane. Aliéné ou fou.	Idiot. Idiot ou innocent.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				